orozkogaur

Zenb_Num: 13
2015eko apirila
UDAL INFORMAZIO
ALDIZKARIA
www.orozkoudala.com

Si tú destrozas, lo pagamos todos. ¡Ayúdanos a cuidar Orozko!

El Ayuntamiento sigue trabajando para concienciar a los vecinos y vecinas de la importancia de conservar en buen estado nuestro entorno para mejorar el bienestar de todos nosotros. Destrozar o ensuciar el espacio público implica gastos que pagamos entre todos y todas, gastos que no se pueden destinar a otras mejoras demandadas por la ciudadanía. Utilizar el espacio público como un lugar de convivencia implica una mejora de la calidad de vida de los orozkoarras, además de contribuir a dar una buena imagen a los visitantes que se acercan a nuestro pueblo.

Precio de los destrozos

Para que nos hagamos una idea de lo que suponen para las arcas municipales este tipo de comportamientos, dañar un contenedor tiene un precio medio de 1.130€, una farola entre 1.100 y 3.500€ y la retirada de un vertedero pequeño tiene un precio aproximado de 6.000€. Además, la brigada municipal ocupa un importante porcentaje de su jornada laboral en reparar destrozos, pintadas o daños del mobiliario, tiempo que no dedica a otras labores demandadas por los vecinos. En cuanto a los excrementos de perro, además de suponer un trabajo extra para la brigada de limpieza y causar un problema evidente de mala imagen para Orozko, provocan malestar entre los viandantes y suponen focos de transmisión de enfermedades, especialmente para los niños y niñas, que entran fácilmente en contacto con ellos en sus juegos. También pueden provocar daños físicos debido a posibles resbalones y caídas.

Sanciones

Que se sancione a las personas que ensucian o destrozan es una demanda constante de los vecinos en los presupuestos participativos. El Consistorio quiere recordar que, por ejemplo, tirar colillas de cigarrillo o no recoger los excrementos de nuestros perros pueden acarrear sanciones de 600 € y que generar un vertedero ilegal es un delito contra el medio ambiente con sanciones de 900€ en adelante.

El objetivo no es sancionar, sino conseguir una mejor convivencia entre los vecinos y vecinas, y que las calles de Orozko estén en perfecto estado y reúnan las condiciones higiénicas básicas. El material que se agrede es de todos porque lo pagamos todos con nuestros impuestos.

Urigoitiko Goiendegiko iturriaren leku aldaketa

Duela lau urte hasitako prozesuaren ondorioa da Orozkoko Udaleko osoko bilkurak hartutako erabakia. Izan ere, Urigoiti auzoan kokatuta dagoen Goiendegiko iturria Udalarena da baina bertara heltzeko bidea pribatua edo publikoa den zalantza egon da prozesuan zehar. Ikerketen ondorioz, Udaleko idazkaritzaren txostenak frogatu du bidea publikoa dela. Beraz, aurkeztutako alegazio guztiak bertan behera utzi ditu Udalak eta bidearen publikotasuna bermatzea erabaki du. Bestalde, Udalak iturria dagoen lursaileko jabeekin akordio batera heldu ondoren, iturrialursailaren hegoaldera mugitzeko erabakia hartu du. Horrekin, iturrira heltzeko sarrera publikoa eta gunearen ordena bermatuko dute.

Orozko aprueba unos presupuestos para 2015 de casi 4.060.000 euros

El pasado 27 de enero se celebraba un pleno extraordinario en el Ayuntamiento en el que se aprobaban los presupuestos para este año. Los 8 votos de la plataforma vecinal ADIE y del PNV lograban sacar adelante los presupuestos que contaban con la abstención de BILDU. El Ayuntamiento presenta unos presupuestos de 4.059.800€. Entre las acciones que se van a llevar a cabo caben destacar: la reparación del camino de Epaltze, la ampliación de la calle Santa Maríaa, la recuperación de montes municipales o mantener los servicios socio-educativos.

Durante el pleno se conoció, por ejemplo, que las previsionales de Zubiaur Eraikuntzak presentan un balance equilibrado. En el último trimestre se han vendido 3 pisos, 2 locales comerciales y una plaza de garaje, los cuales suman unos ingresos de 576.389,9€. Con las ventas de los últimos meses Zubiaur consigue tener unos números equilibrados para este año.

Apuesta por la soberanía alimentaria

Orozko, junto a el resto de municipios que conforman la Cuadrilla de Ayala y otros municipios de la zona, crearon el año pasado la asamblea del denominado “Consejo Alimentario Comarcal”. Este Consejo se creó para para dar pasos a favor de la Soberanía Alimentaria de la comarca del Alto Nervión o lo que es lo mismo, aumentar la autonomía alimentaría de la comarca, posibilitando el cierre de ciclos alimentarios comarcales, poniendo en valor las potencialidades productivas comarcales, posibilitando la identificación y creación de nuevos nichos de empleo y aumentando la cooperación institucional de la comarca. Una de las primeras acciones que se va realizar es la elaboración de la Primera Fase del Diagnóstico del Sistema Alimentario Comarcal. Se invertirán 10.800,00 euros en este diagnóstico, de los que Orozko aportará 1.146,54 euros.

Ibarrako errepidean jarritako babes-hesiei buruzko azalpenak eskatu dizkio Udalak Aldundiari

Bizilagunen kexak jaso ondoren, Orozkoko Udalak azalpenak eskatu dizkio Bizkaiko Foru Aldundiari Ibarrako bidean jarritako babes-hesiei buruz. Bidalitako idazkian Udalak aldaketa horiei buruz ezer ez dakiela azaltzen du eta ahulagoak diren oinezkoen eta txirrindularien aurrean ibilgailuei lehentasuna ematen zaiela.

Bizkaiko Aldundiak Udalari erantzun dio metalezko hesi bat jarri duela BI-3513 errepidean III. Eremuko errepideetako ibilgailuei eusteko sistemei buruzko araua betetzeko eta Aldundia dela errepidearen titular bakarra eta beraz, berari bakarrik dagokiola errepide horren zaintza eta ustiatzea. Bestalde, Aldundiak gogoratu dio Orozkoko Udalari, bera dela oinezkoen bideak eraiki eta mantendu behar dituena. Hala ere Udalak adierazi du nahiz eta Ibarrako errepidea oinezkoentzako izan ez, herritar askok erabiltzen duela errepide hori paseatzeko, beraz,... babes-hesi horien instalazioa arriskutsua dela.

La Diputación mejora los horarios de los autobuses de Orozko tras las reclamaciones del Ayuntamiento

La Diputación de Bizkaia ha mejorado los horarios de los autobuses de salida y llegada a Orozko. Tras las reclamaciones cursadas por el Ayuntamiento, se ha conseguido volver a tener un autobús cada media hora de salida desde Orozko, a y veinte y a menos diez. Ocurre lo mismo para volver a Orozko con un servicio cada media hora y además de otro a las horas en punto exclusivo entre Areta y Orozko que funciona a partir de las 13:30. Estos nuevos horarios entraron en vigor el 23 de febrero. El pasado mes de diciembre la Diputación de Bizkaia llevó a cabo una serie de cambios en los horarios de las líneas de Bizkaibus que dan servicio a Orozko. El Ayuntamiento detectó que los nuevos horarios empeoraban la situación anterior ya que se registraba una reducción de servicios, por lo que cursó una reclamación formal a los técnicos del servicio de transportes de la Diputación. Ahora mismo, se está tratando con la DFB la mejora del servicio Ibarra-Hospital, con llegada a instituto de Laudio.

Emakumeen Nazioarteko Eguna Orozkon

Ekimenak martxoaren 7an hasi ziren liburutegian antolatu ziren Berdintasuneko Tailerrekin. Igandean bertan, martxoak 8, kontzentrazio bat egin zen Zubiaur Plazan, eta jarraian, 18:00ean, Donibane Aretan “Loreak” filma ikusteko aukera izan zen.

Zuhaitz Eguna eskolan // ESKOLAREN TXOKOA

Otsailaren 25ean, Zuhaitz eguna ospatu genuen eskolako umeekin batera. Nahiz eta eguraldia kaxkarra izan, gure lana burutzea lortu genuen, eta autoktonoak diren 9 zuhaitz landatu genituen gure eskolako esparru desberdinetan. Haritz, astigarra, pago, arte, gaztainondo, gorosti eta urki berriek, primerako zaintzaileak izango dituzte hemendik aurrera, eta beraien lana ondo betetzeko, guztion laguntza behar dugu.
Zaindu eta errespeta ditzagun denon artean, gure seme-alabekin batera hasiko diren zuhaitz hauek!
ESKOLAN ERE BIRZIKLATZEAREN ALDE.
Martxotik aurrera 5.edukiontziaren erabilerarekin hasi gara, eskolan sortzen diren hondakin organikoak birziklatzeko.

La oficina de turismo va a acceder a Itourbask, la red de oficinas de turismo de Euskadi

La oficina de turismo de Orozko, la central para toda la zona de Gorbeialde, podrá acceder en breve a la red Itourbask, la red de oficinas de turismo de Euskadi. Itourbask proporciona una información turística uniforme, actualizada y homogénea de toda la CAV ofreciendo desde cualquiera de los servicios información turística global del destino Euskadi. Ser socio de esta red es un logro muy importante para Orozko ya que ayudará considerablente en la promoción turística del municipio.

Además, la oficina comarcal podrá participar en las diferentes acciones de formación que organiza regularmente la red de oficinas turísticas, recibirá subvenciones y podrá ofrecer información actualizada de cualquier punto de Euskadi, entre otras ventajas.

Nuevo horario

Una de las novedades que traerá la incorporación a Itourbask será la ampliación de horario de atención al público de la oficina. Durante los meses de julio, agosto, Semana Santa y festivos, la oficina permanecerá abierta de 10:00 a 14:00 y de 16:00 a 18:00.

Planta Baja renovada

El Museo ha renovado completamente la exposición permanente situada en la planta baja de su edificio, junto al mostrador de atención e información. Se han diseñado unos nuevos paneles con información sobre la prehistoria, edad media, los orígenes de Orozko, Zubiaur, euskera y sobre las viviendas de nuestro municipio. Para llevar a cabo esta renovación el Ayuntamiento ha invertido aproximadamente 6.000 euros y el Gobierno Vasco ha subvencionado el 45% de este proyecto.

Hizkuntza Eskubideen Behatokiarekin elkarlanerako hitzarmenaren sinadura

Orozkoko Udalak, Arrankudiaga-Zollo eta Zeberio Udalekin batera, Hizkuntza Eskubideen Behatokiarekin elkarlanerako hitzarmena sinatu zuten martxoaren 24ean Orozkon. Hitzarmen honen helburua da herritarren Hizkuntz Eskubideak babestea. Era berean, Udalei eta bertako langileei hizkuntza-eskubideen inguruko aholkularitza eskainiko die Behatokiak behar duten guztietan."Euskararen esparrua indartzeko, herritarrek euren Hizkuntz Eskubideak bermatuak daudela sentitu behar dute. Bide horretan doaz akordioa eta sinadura ekitaldi ofizialak." azaldu zuen Begoñe Olabarria Orozkoko zinegotziak.

Beste alde batetik, Udalak otsaileko Osoko Bilkuran aho batez onartu zuen 2015-2016 ikasturterako euskara ikasteko eta trebatzeko diru-laguntzen araudi berria. Laguntzaren eskatzaile bakoitzak ikastaro bakoitzeko 500 € jaso ahal izango ditu gehienez eta urtean zehar egin daitezkeen ikastaro guztietatik eskatzaile batek 800€ jaso ahal izango ditu gehien jota. Berritasun nabarmenena kotxerako azterkera euskaraz egiteagatik jaso daitekeen diru-laguntza da.

Udal webgunea www.orozko.eus izango da

Udalaren webgunea laster www.orozko.eus izango da. Udalak lehen erabiltzen zuen domeinua, www.orozkoudala.com, domeinu berria mugituko da baina desagertu gabe. Hortaz, domeinu zaharrera zuzentzen direnak www.orozko.eus domeinura helbideratuko dira. Aldaketa honekin Udalak euskararen normalizazioan lagundu nahi du.

.EUS domeinua, Euskara eta Euskal Kulturaren Komunitatearen Interneteko lehen mailako domeinua da. Bere helburua euskara eta euskal kultura sustatu eta Euskara eta Euskal Kulturaren Komunitatea kohesiona-tzea da.

Dos nuevos sofás y una mesa de ping-pong para el Gaztetxoko

El Gaztetxoko estrena nuevo mobiliario. Dos nuevos sofás se van a colocar en la zona denominada "Berbatxokoa" para ofrecer un nuevo espacio para los que quieran hablar entre si. Los dos sófas se sumarán a otro que ya existe. Entre todos formarán así una especie de cuadrado más íntimo. Por otra parte, una nueva mesa de ping-pong sustituirá a la anterior que estaba rota.

Korrikaren aldeko ekimenak martxoan zehar

Nahiz eta aurten Korrika gure herritik pasatu ez, Orozkon euskararen aldeko korrika ospatzeko ekimenak antolatu ziren. Martxoak 13an, hain zuzen ere, kamisetak marrazteko tailerra, esku pilota eta pala partidak, txokolatea, karaokea eta dantzak antolatu ziren, eta Korrikako materiala egon zen salgai.. 27an aldiz, "Korrika Txiki"-a antolatu zen eskolan. Ekintza hauek, Erdu Euskara Taldeak, Olgetan Elkarteak eta Eskolak antolatu zituzten, Udalak lagunduta.

telefonoak

- **Udaletxea.** 94 633 96 33 / 94 633 96 85 / 94 633 05 44 - Fax. 94 633 05 79
- **Larrialdiak.** 94 633 05 64
- **Osasun Zentroa.** 94 633 96 11 Fax. 94 633 99 35
- **Botika.** 94 661 00 76
- **Ikastetxe Publikoa.** 94 633 96 15
- **Kiroldegia.** 94 633 96 16
- **Egoitza.** 94 633 99 90
- **Haurreskola.** 94 633 97 13
- **Gaztetxokoa-Induma.** 94 633 99 45
- **Museo Etnografikoa.** 94 633 98 23 - Fax. 94 633 81 82
- **Gurutze Gorria.** 94 426 37 30
- **Tele-Taxi Bizkaia.** 94 444 88 88
- **Autobusa:** Bizkaibus. 902 22 22 65 La Unión. 94 439 50 77
- **Aireportua.** 94 453 23 06
- **Suhiltzaileak.** 94 492 31 16
- **SOS Deiak.** 112
- **Ertzaintza.** 94 406 38 60

AUTOBUSEN ORDUTEGIA:

A3613 OROZKO – BILBAO - OROZKO
OROZKOTIK IRTEERAK / SALIDAS DE OROZKO:
Lanegunetan eta larunbatetan / Laborables y sábados:
07:20 08:20* 09:20# 10:20* 11:20 12:20 13:20 14:20 15:20 16:20* 17:20 18:20 19:20 20:20* 21:20
Jai-egunak / Festivos:
08:10 09:10* 10:10# 11:10 12:10 13:10 14:10 15:10# 16:10* 17:10 18:10 19:10# 20:10* 21:10 22:10
* 5 minutu lehenago ateratzen dira Ibarratik / Salen 5 minutos antes de Ibarra.
# 5 minutu lehenago ateratzen dira Uribiartetik / Salen 5 minutos antes de Uribiarte.

BILBOTIK IRTEERAK / SALIDAS DE BILBAO A OROZKO:
Lanegunetan eta larunbatetan / Laborables y sábados:
06:50* 07:50# 08:50* 09:50 10:50 11:50 12:50 13:50 14:50* 15:50 16:50 17:50 18:50* 19:50 20:50
*Ibarraraino heltzen dira / Llegan hasta Ibarra.
#Uribitarteraino heltzen dira / Llegan hasta Uribiarte.
Jai-egunak / Festivos:
07:35* 08:35# 09:35 10:35 11:35 12:35 13:35# 14:35* 15:35 16:35 17:35# 18:35* 19:35 20:35 21:35
* Ibarraraino heltzen dira / Llegan hasta Ibarra
# Uribitarteraino heltzen dira / Llegan hasta Uribiarte.

Salidas de ARETA (Estación) A OROZKO:
Astelehenetik ostiralera / De lunes a viernes laborable:
13:30 14:00 14:30 15:00 15:30 16:00 18:30 19:00 19:30 20:00 20:50+ 21:50+
+ Irteera hauek Bilbotik datorren A3613 linearekin egingo dira. Gainerako irteerak A3641 linearekin egingo dira / Estas salidas se darán con la línea A3613 procedente de Bilbao. El resto de salidas se realizarán con la línea A3641.

A3641 OROZKO– ARRIGORRIAGA – Hospital Galdakao Ospitalea:
IRTEERAK OROZKOTIK / SALIDAS DE OROZKO:
Astelehenetik larunbatera (lanegun direnean) / De lunes a sábado laborable:
6:50* 7:50 8:50 10:50 12:50 14:50# 15:50 16:50 19:50# 20:50
* 6:50eko zerbitzua Laudioraino heltzen da, eta, han, Urduñatik datorren A3641 linea har daiteke. 07:00etan, Laudiotik Orozkoraino ematen du zerbitzua / El servicio de 6:50 solo llega hasta Llodio y se puede hacer transbordo con la línea A3641 procedente de Urduña/Orduña. A las 7:00 da servicio de Llodio a Orozko
# Zerbitzuok 5 minutu lehenago irteten dira, Uribiartetik/ Salen 5 minutos antes desde Uribiarte. Jaiegunetan: Ez dago zuzeneko zerbitzurik.

IRTEERAK OSPITALETIK / SALIDAS DESDE EL HOSPITAL A OROZKO:
Astelehenetik larunbatera (lanegun direnean) / De lunes a sábado laborable:
06:25 08:25 10:25 12:25# 13:25 14:25 17:25# 18:25 21:25
Uribiarteraino heltzen dira / Llegan hasta Uribiarte
Oharra: 7:00etan, zerbitzu bat dago Laudiotik Orozkora./ Nota: Hay un servicio a las 7:00 desde Llodio a Orozko
Jaiegunetan: Ez dago zuzeneko zerbitzurik Festivos: No hay servicio directo.

agenda

APIRILA:

II. Euskal Dantza Astea 2015. Ubixeta Dantza taldea.

11-19 **Euskal jantzien erakusketa.** Museoan.

17
17:00 Umeen Tailerrak
18:00-20:00 Herri kirolak adin guztietarako
20:00 Lehen eta gaurko dantzen hartu-emanak
20:30 Txokolatea

18
18:30 Dantzen alardea eta pintxoak. Frontoian.
20:00 Erromeria guztiontzat
20:30 Dantza jantzi (mutila edo neska) baten zozketa.

19
11:00 Dantzarien kontzentrazioa. Zubiaur plazan.
12:00 Dantzen alardea
14:30 Bazkaria. Eskolan.
17:00 Euskal dantza ginkana
18:30 Erromeria guztiontzat

MAIATZA:

8 19:00 **Museoaren beheko solairuko erakusketa finkoaren inaugurazioa. Felix Muguruzaren azalpen-berbaldia.**

15-16-17 **San Isidro.** Arbaitza auzoan. Antolatzailea: Arbaitzako Jai Batzordea.

17 **Agate Deuna Abesbatza.** Arbaitza auzoan.

EKAINA:

13 **Gama altuko ibilgailuen IV. kontzentrazioa. Zubiaurren.** OME Orozkoko Motor Elkartea.

20 **San Juanetako Agate Deuna Abesbatzaren eta Bermeoko koroaren kontzertua.** San Juan Parrokian. Agate Deuna Abesbatza.

23 **San Juan Bezperea:**
20:30 Erromeria Zubiaur Plazan.
22:30 Piruloren erretzea eta ikuskizun piro musikala Hegoalden.

24 **San Juan. Mezea.**

27-28 **San Pedro. Murueta auzoan.** Antolatzailea: Muruetako Jai Batzordea.

27 **Agate Deuna Abesbatzaren kontzertua.** Murueta auzoan.

28 **San Pedro.** Zaloa auzoan.

CLINICA DENTAL
Dr. Joaquin Petralanda

15º
aniversario

Implantes y prótesis
Ortodoncia
Odontopediatria (P. A. D.I.)
Estética dental

Este año ven a conocernos y tendrás **tu primera limpieza dental gratuíta.** Y si ya eres cliente nuestro **te regalamos un 5% a lo largo de este año** en todos tus tratamientos.

> Precios reducidos para menores de 15 años y pacientes del PADI, incluidos los precios de ortodoncia.
> Consulta nuestros horarios y planes de financiación.

Horario continuo 94 661 04 19
Orozko (Vizcaya